

# PIENTEN KIELIREPPU

SUOMEN KIELEN OPPIMISEN SEURANTA VARHAISKASVATUKSESSA JA ALKUOPETUKSESSA (sovellus eurooppalaisesta viitekehuksesta)

Lapsen nimi : \_\_\_\_\_

Päiväkoti/koulu: \_\_\_\_\_

Lomakkeen täyttäjät: \_\_\_\_\_



PUHUMINEN

Harjoit	Osaa
telee	
pvm	pvm

KUULLUN YMMÄRTÄMINEN

Harjoit	Osaa
telee	
pvm	pvm

TAITOTASO A1 Suppea viestintä kaikkien tutuimmissa tilanteissa

PUHUMINEN		KUULLUN YMMÄRTÄMINEN	
<b>A 1.1. Kielitaidon alkeiden hallina</b>		<b>A 1.1. Kielitaidon alkeiden hallina</b>	
<b>puhuja turvautuu äidinkieleen tai eleisiin</b>		<b>tarvitsee erittäin paljon apua puheen ymmärtämiseksi</b>	
<b>osaa vastata häntä koskeviin yksinkertaisiin kysymyksiin</b>		kädestä pitäen ohjaamista, toistoa, eleitä, ilmeitä,	
<b>lyhyin lausein</b>		osoittamista, kuvia, tukiviittomia	
"Kiitos", "Ei", "Ulos"		<b>ymmärtää erittäin rajallisen määrän tavallisimpia sanoja ja</b>	
<b>hyvin suppea perussanasto</b>		<b>fraaseja arkisissa yhteyksissä</b>	
äiti, isä, minä, istuu, pallo, kissa		syömään, ulos, jonoon, kotiin,	
		riisu, pese kädet, odota, tule, katso, sano, istu	
		äiti, isä	
<b>A 1.2. Kehittyvä alkeiskielitaito</b>		<b>A 1.2. Kehittyvä alkeiskielitaito</b>	
<b>osaa viestiä suppeasti joitakin välittömiä tarpeita</b>		<b>ymmärtää rajallisen määrän sanoja, lyhyitä lauseita, kysymyksiä</b>	
"Minä ulos", "Äiti tulee", "Anna mulle", "Mun vuoro", "Toi löi"		<b>ja kehotuksia, jotka liittyvät henkilökohtaisiin asioihin tai</b>	
<b>tarvitsee usein puhekumppanin apua</b>		<b>välittömään tilanteeseen</b>	
eleitä, kuvia, piirtämistä		istu alas, tule tänne, otatko lisää?, onko sinulla vessahätä?	
<b>suppea perussanasto</b>		"Ota kirja esille"	
koulutarvikkeet/lelut		"Piirrä kaksi kissaa"	
perusvärit		<b>ilman rinnakkaisvihjettä (kuva, ele, ilme) on vaikea ymmärtää</b>	
eläimiä		<b>asiayhteyttä</b>	
muutama perusverbi: syömään, leikkii		<b>pystyy seuraamaan helppoa kuvakirjaa (kuvista kertoen)</b>	
lukusanat kymmeneen			

--	--	--	--	--



PUHUMINEN

Harjoit-	Osaa
telee	
pvm	pvm

KUULLUN YMMÄRTÄMINEN

Harjoit-	Osaa
telee	
pvm	pvm

<b>A 1.3. Toimiva alkeiskielitaito</b>			<b>A 1.3. Toimiva alkeiskielitaito</b>		
<b>osaa kertoa lyhyesti itsestään ja lähipiiristään</b>			<b>ymmärtää yksinkertaisia lauseita, jotka on sidottu asiayhteyteen.</b>		
nimi, ikä, kotipaikka			<b>pystyy seuraamaan yksinkertaisia välittömiin tilanteisiin tai</b>		
perheenjäsenet nimeltä			<b>omaan kokemukseensa liittyviä keskusteluja</b>		
<b>selviytyy kaikkien yksinkertaisimmista vuoropuheluista</b>			"Mitä tehtiin retkellä?"		
ruokailu: "Saako lisää maitoa?", "Mä otan leipää"			"Millaiset syntymäpäivät sinulla oli?"		
leikkitilanteet: "Voit sä olla? Tule tänne! Saako mennä ulos?"			<b>ymmärtää helppoja kuvakirjoja kerrottuna/luettuna</b>		
<b>tauot ja katkokset ovat yleisiä puheessa</b>			<b>ymmärtää yksinkertaisia kehotuksia, pyyntöjä, kieltoja</b>		
<b>ääntäminen voi tuottaa joskus ymmärtämisiongelmiä</b>			"Missä sinun piposi on?"		
<b>osaa rajallisen joukon lyhyitä ulkoa opetettuja ilmaisuja</b>			"Älä mene vielä ulos"		
"Mitä kuuluu? Minä en ymmärrä. Voitko auttaa?"			"Laita liimapuikon korkki tiukasti kiinni"		
"Minulla on..Minä olen..."			<b>ymmärtää yksinkertaisia adjektiiveja</b>		
<b>osaa keskeisintä sanastoa esim.</b>			suuri, pieni, kylmä, kuuma, kuiva, märkä		
kysymyssanat: mikä? missä? mitä?					
yksinkertaiset adjektiivit (suuri-pieni, kuuma-kylmä,					
pitkä-lyhyt)					
ruumiinosat					
ruuat, vaatteet					
perusverbit (syödä, nukkua, lukea, istua, olla)					



PUHUMINEN

Harjoit-	Osaat
telee	
pvm	pvm

KUULLUN YMMÄRTÄMINEN

Harjoit-	Osaat
telee	
pvm	pvm

TAITOTASO A2 Välittömän sosiaalisen kanssakäymisen perustarpeet ja lyhyt kerronta					
<b>A 2.1. Peruskielitaidon alkuvaihe</b>			<b>A 2.1. Peruskielitaidon alkuvaihe</b>		
<b>osaa kuvata lähipiiriään muutamain lyhyin lausein</b>			<b>pystyy ymmärtämään usein toistuvia</b>		
Äiti ei puhu suomea. Sisko on Leppävaaran koulussa.			adjektiiveja (likainen, puhdas, matala, leveä)		
Minulla on oma huone. Pikkuveli häirii.			paikanmääreitä (edessä, takana, tuolla, täällä)		
<b>selviytyy yksinkertaisista sosiaalisista kohtaamisista</b>			vastakohtia (hidas-nopea, puhdas-likainen)		
Bussikortti ei toimi. Minun pipo on hävinnyt.			<b>ymmärtää käsitteitä sisältäviä ohjeita, mutta tarvitsee vielä toistoa</b>		
Vatsa on kipeä. Mitä tuli läksyksi? Voitko avata oven?			"Vie peli keskimmaiselle hyllylle"		
<b>osaa aloittaa ja lopettaa lyhyen vuoropuhelun, mutta kykenee harvoin ylläpitämään pidempää keskustelua</b>			<b>ymmärtää leikki-/peli-idean</b>		
leikin tai esityksen suunnittelu "voitko tehdä näin? ei voi"			<b>kuuntelee ja ymmärtää luettua satua/lastenohjelmia/lauluja</b>		
opettajan "haastattelu": "Onko sulla lapsia? Kuinka vanha sinun tyttö on? Mikä sen nimi on?"			<b>yksinkertaisen viestin ymmärtäminen ryhmässä edellyttää normaalilla nopeudella ja selkeästi puhuttua yleiskielistä puhetta, joka usein täytyy lisäksi toistaa henkilökohtaisesti</b>		
<b>osaa helposti ennakoitavan perussanaston</b>			<b>ymmärtää lyhyiden yksinkertaisten itseään kiinnostavien keskustelujen ja viestien ydinsisällön</b>		
päivittäin toistuvat tilanteet sujuvat ja niistä osaa keskustella					
ajanmääreet: tänään, eilen, ensi viikolla					
paikanmääreet: edessä, takana, päällä, alla, sivulla					
yhtä monta, liian vähän, noita keltaisia on enemmän					
asuminen: kerrostalo, hissi, Entresse/Sello tms.					
paikkakunnan keskeiset paikat, kirjasto					
vaikeammat kysymyssanat: kuka? miksi? milloin?					
<b>osaa kertoa menneistä tapahtumista</b>					
"Mä olen käynyt lintsillä"					
"Mä voitin Jussin juoksussa", "Mä olin eilen kipeä"					
"Voin tulla ulos kohta!", "Mun pitää eka syödä"					
"Mä maalaan ensin ja sit teen tän palapelin"					




PUHUMINEN

Harjoit	Osaa
telee	
pvm	pvm

KUULLUN YMMÄRTÄMINEN

Harjoit	Osaa
telee	
pvm	pvm

<b>A 2.2. Kehittyvä peruskielitaito</b>			<b>A 2.2. Kehittyvä peruskielitaito</b>		
<b>osallistuu rutiinimaisiin keskusteluihin omista tai itselleen tärkeistä asioista</b>			<b>ymmärtää pidempiä moniosaisia ohjeita</b>		
osallistuu ryhmässä käytävään keskusteluun			"Hae kaapista sakset ja tuo ne minulle!"		
osaa selittää pelin ja leikin säännöt			"Rakenna palikoista torni, jossa on yksi palikka enemmän kuin minun tornissani!"		
pystyy selittämään syy ja seuraus suhteet: "Poika itkee, koska ilmapallot karkaa"			<b>ymmärtää tavallisen sanaston ja hyvin rajallisen joukon idioomeja</b>		
<b>osaa kuulemansa tai näkemänsä perusteella kertoa juonen lisäksi myös yksityiskohtia</b>			käydä kalassa, marjassa, sienessä, lääkärissä		
<b>osaa luokitella ja vertailla</b>			arkipäivän sanonnat		
"Mun auto on nopeampi"			<b>pystyy tunnistamaan ympärillään käytävän keskustelun aiheen (pikkuisen laajempi kun välitön minä)</b>		
"Kissa on eläin"			opetustuokiossa käsiteltävät aiheet, esimerkiksi karhu on talviuonilla, liikennesäännöt		
<b>käyttää jonkin verran idiomaattisia ilmaisuja</b>					
"Kävin lääkärissä", "Mikä sua ottaa päähän?",					
"Tulin kalasta"					
<b>osaa laajan, usein toistuvan perussanaston</b>					

Materiaali on tuotettu Espoon Suomenkielisen opetuksen ja varhaiskasvatuksen yhteistyönä Opetushallituksen hankerahoituksella.

Tekijät: Katjamaria Halme, Astrid Kauber, Anita Paatelma, Aira Ryyänen-Ahvensalmi, Taru Venho



--	--	--	--	--	--	--	--





--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--
